

**Lees deze handleiding
zorgvuldig door vóór
gebruik!**

Gebruikershandleiding



BENZINEFRÄZEN

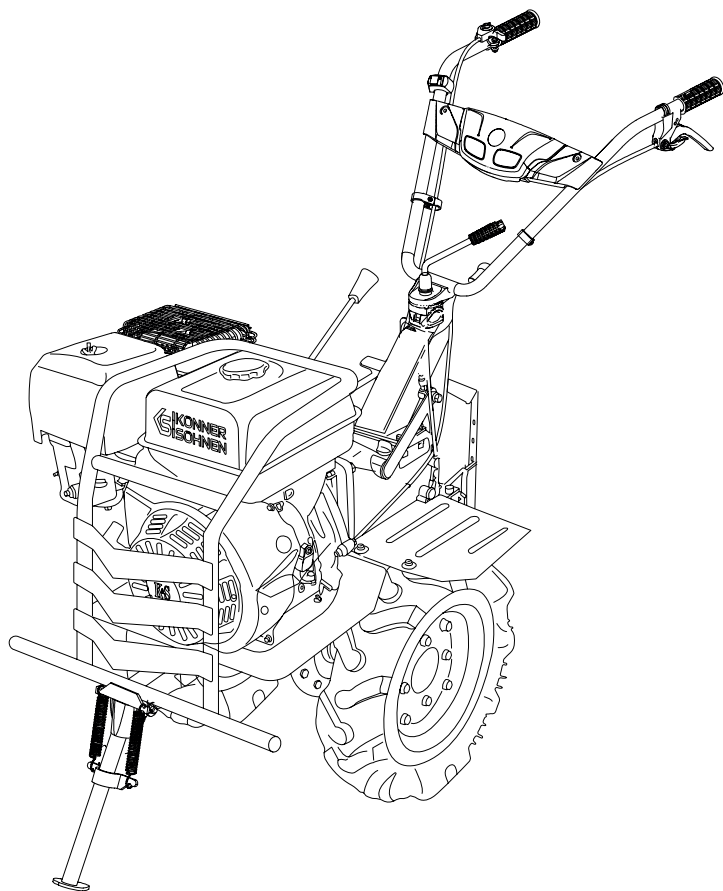
KS 7HP-850A

KS 7HP-950A

KS 7HP-950S

KS 7HP-1050G

KS 9HP-1350G-3





Dank u voor de aankoop van **Könnér & Söhnen®**-producten. Deze handleiding bevat een korte beschrijving van veiligheid, installatie en gebruik. Meer informatie is te vinden op de officiële website van de importeur in het supportgedeelte: **konner-sohnen.com/manuals**

U kunt ook naar het supportgedeelte gaan en de handleiding downloaden door de QR-code te scannen of via de website van de officiële importeur van **Könnér & Söhnen®** op **www.konner-sohnen.nl**



Wij geven om het milieu, daarom achten wij het zinvol om papier te besparen en in gedrukte vorm een korte beschrijving van de belangrijkste onderdelen op te nemen.



Lees zeker de volledige versie van de handleiding voordat u aan de slag gaat!



De fabrikant van **Könnér & Söhnen®**-producten behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen die mogelijk niet in deze handleiding zijn weergegeven, namelijk:

- De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen in het productontwerp, de configuratie en de constructie.
- De afbeeldingen en tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter referentie en kunnen afwijken van de daadwerkelijke onderdelen en opschriften op de producten.

Contactgegevens staan aan het einde van deze handleiding. Alle informatie is correct op de datum van publicatie. De actuele lijst van servicecentra is te vinden op de officiële website van de importeur op **www.konner-sohnen.nl**

Veiligheidssymbolen en opschriften staan in de volledige webversie van de handleiding.

OVEILIGHEIDSSYMBOLEN EN OPSCHRIFTEN STAAN IN DE VOLLEDIGE WEBVERSIE VAN DE HANDLEIDING.

1

KS 7HP-850A – zie Afb. 1 en Afb. 2 in de Bijlage.

Afb. 1

1. Vleugel
2. Krachtige motor
3. Bedieningspaneel
4. Motortoerentalregeling
5. Koppelingshendels
6. Aan/uit-schakelaar
7. Versnellingsbakbehuizing
8. Transportwielen
9. Kouter
10. Messen (24 st.)

Afb. 2

1. Geluiddemper met beschermrooster
2. Luchtfilter
3. Brandstoftank
4. Brandstoftankdop
5. Handstarter

KS 7HP-950A, KS 7HP-950S – zie Afb. 3 en Afb. 4 in de Bijlage.

- | | | |
|---------------|---|--|
| Afb. 3 | <ol style="list-style-type: none"> 1. Transportwiel voor het model KS 7HP-950A (steunvoet voor het model KS 7HP-950S) 2. Motor 3. Stuurkolom 4. Verstelhendel voor de positie van het bedieningspaneel tot ca. 360° (voor het model KS 7HP-950S) 5. Bedieningspaneel 6. Motortoerentalregeling 7. Aan / uit-schakelaar | <ol style="list-style-type: none"> 8. Koppelingshendel 9. Gereedschapskoffer (voor het model KS 7HP-950S) 10. Versnellingshendel 11. Kouter 12. Versnellingsbakbehuizing 13. Vleugel 14. Messen – 32 st. 15. Pneumatische wielen (alleen inbegrepen voor model KS 7HP-950S; optioneel accessoire voor model KS 7HP-950A) |
| Afb. 4 | <ol style="list-style-type: none"> 1. LuchtfILTER 2. Geluiddemper met beschermrooster 3. Brandstoftank 4. Brandstoftankdop 5. Olievuldop | <ol style="list-style-type: none"> 6. Olieaftapbout 7. Handstarter 8. Brandstofkraan 9. Luchtklep |

KS 7HP-1050G, KS 9HP-1350G-3 – zie Afb. 5 en Afb. 6 in de Bijlage.

- | | | |
|---------------|---|---|
| Afb. 5 | <ol style="list-style-type: none"> 1. Steunvoetbeugel 2. Motor 3. Versnellingshendel 4. Aan / uit-schakelaar 5. Motortoerentalregeling 6. Koppelingshendel 7. Extra koppelingshendel voor model KS 7HP-1050G | <ol style="list-style-type: none"> 8. Gereedschapskoffer 9. Bedieningspaneel 10. Verstelhendel voor het bedieningspaneel 11. Kouter 12. Vleugel 13. Pneumatische wielen 14. Messen |
| Afb. 6 | <ol style="list-style-type: none"> 1. LuchtfILTER 2. Geluiddemper met beschermrooster 3. Brandstoftank 4. Brandstoftankdop 5. Olievuldop | <ol style="list-style-type: none"> 6. Olieaftapbout 7. Handstarter 8. Brandstofkraan 9. Luchtklep |



Illustraties dienen uitsluitend ter referentie en kunnen variëren afhankelijk van het cultivatormodel.



VEILIGHEIDSTECHNIEK

2

Lees vóór het gebruik van de cultivator de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Sta niet toe dat andere personen en kinderen het apparaat gebruiken. Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van volwassenen, kinderen en dieren – de verantwoordelijkheid voor ongevallen en schade ligt bij de gebruiker. De benzinecultivator van **Könnér & Söhnen®** voldoet aan de geldende Europese veiligheidsnormen. Breng geen wijzigingen aan in het ontwerp van het apparaat.

WAARSCHUWING DEZE VEREISTEN VOOR HET WERKEN MET DE CULTIVATOR:

1. Lees deze handleiding voordat u met de apparatuur gaat werken. Bewaar deze voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen, aangezien dit helpt letsel en schade aan het apparaat te voorkomen.
2. Maak uzelf vertrouwd met de bediening van de cultivator en zijn functies. In geval van onvoorziene omstandigheden moet de bediener weten hoe de werkende delen van de cultivator en de motor moeten worden gestopt.

3. De bediener moet fysiek en mentaal geschikt zijn. Het is verboden te werken onder invloed van alcohol, drugs of reactievertragende medicijnen.
4. De cultivator is bedoeld voor gebruik met grond tijdens het zaaien, evenals voor de verzorging en behandeling van planten. Het gebruik van de cultivator voor andere doeleinden is verboden.

WERKEN MET DE CULTIVATOR

Schakel het apparaat in volgens deze handleiding. Houd afstand tot de benen. Plaats geen handen of voeten op of onder roterende delen. Voor het optillen zijn twee personen nodig. Draag beschermende handschoenen en schoenen; werk niet in open schoenen.

WEES VOORZICHTIG!

- Houd de motor en de uitlaatpijp schoon om brandwonden te voorkomen. Controleer ze zorgvuldig op de afwezigheid van bladeren, gras en lekkages van olie of brandstof.
- Wees voorzichtig met de roterende onderdelen. Raak de frezen niet aan wanne



LET OP – GEVAARLIJK



Brandstof vervuult de bodem en het grondwater. Laat geen benzine uit de tank lekken!



LET OP – GEVAARLIJK



Waarschuwing! Stop de motor vóór het tanken, transport en wanneer het apparaat onbeheerd is.

De bedrijfs-, opslag- en transportvoorwaarden van het apparaat zijn te vinden in de volledige webversie van de handleiding.

Cultivator	KS 7HP-850A	KS 7HP-950A	KS 7HP-950S	KS 7HP-1050G	KS 9HP-1350G-3
Motormodel	KS 240	KS 240	KS 240	KS 240	KS 290
Motorvermogen	7,0 hp	7,0 hp	7,0 hp	7,0 hp	9,0 hp
Nominaal vermogen	4,0 kW	4,0 kW	4,0 kW	4,0 kW	6,0 kW
Cilinderinhoud	212 cm³	212 cm³	212 cm³	212 cm³	270 cm³
Motortype	benzine				
Werkbreedte	≤ 80 cm	≤ 108 cm	≤ 108 cm	≤ 108 cm	≤ 134 cm
Werkdiepte	≤ 31 cm	≤ 31 cm	≤ 31 cm	≤ 35 cm	≤ 35 cm
Brandstoftankinhoud	3,6 l	3,6 l	3,6 l	3,6 l	6,0 l
Carterinhoud	0,6 l	0,6 l	0,6 l	0,6 l	1,1 l
Transmissiehuisinhoud	–	1,2 l	1,2 l	1,2 l	1,5 l
Motorstart	handstarter				
Aandrijftype	riemaandrijving			direct met versnellingsbak	
Versnellingschakeling	+1 –1	–1 0 +2 0 –1			+3 +2 +1 0 –1
Messen (sets/st.)	2x3x4 / 24	2x4x4 / 32			2x5x4 / 40
Achteruit	+	+	+	+	+
Verstelbare handgrepen	verticaal	verticaal	verticaal/horizontaal		
Geluidsniveau Lpa (7 m)/Lwa	73/98 dB				
Afmetingen (L×B×H)	690×380×770 mm	845×460×660 mm	780×460×780 mm	910×460×690 mm	910×570×750 mm
Netto gewicht, kg	52	62	80	83	94

De optimale bedrijfsomstandigheden zijn een omgevingstemperatuur van 17–25 °C, een barometrische druk van 0,1 MPa (760 mm Hg) en een relatieve luchtvochtigheid van 50–60%, hoogte (MAX) ≤ 300 m. Onder deze omstandigheden levert de generator maximale prestaties volgens de opgegeven specificaties. Bij afwijkingen (hoogte boven zeeniveau, temperatuur, druk) kunnen de prestaties afwijken.

1. Cultivator – 1 st.
2. Aantal messen voor frezen:
KS 7HP-850A – 24 st.
KS 7HP-950A – 32 st.
KS 7HP-950S – 32 st.
KS 7HP-1050G – 32 st.
KS 9HP-1350G-3 – 40 st.
3. Router – 1 st.
4. Steunvoet
(voor model KS 7HP-950S, KS 7HP-1050G,
KS 9HP-1350G-3) – 1 st.
Transportwiel (voor model
KS 7HP-850A, KS 7HP-950A) – 1 st.
5. Versnellingsbakbehuizing (voor model
KS 7HP- 850A, KS 7HP-950A, KS 7HP-950S) – 1 st.
6. Console – 1 st.
7. Zijbeschermers – 2 st.
8. Bedieningspaneel – 1 st.
9. Pneumatische wielen
(voor model KS 7HP-950S, KS 7HP-1050G,
KS 9HP-1350G-3) – 2 st.
10. Set bevestigingsmiddelen
en gereedschap – 1 st.
11. Handleiding – 1 st.
12. Verpakking – 1 st.
13. Reflecterende stickers
voor voorrooster (voor
model KS 9HP-1350G-3)
– 6 st.



MONTAGE VAN DE CULTIVATOR

5



Lees vóór ingebruikname zeker de volledige versie van de handleiding!

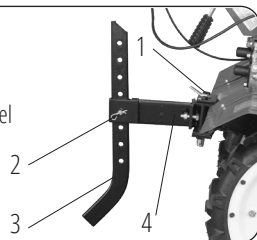


KOULTER (VOOR MODELLEN KS 7HP-850A, KS 7HP-950A, KS 7HP-950S)

Voor het instellen van de ploegdiepte van de cultivator is een kouter voorzien. Deze wordt geregeld door deze met een verlengde klem omhoog of omlaag te verplaatsen. Hoe dieper de kouter staat, hoe groter de bewerkingdiepte van de grond.

Bevestig de kouterhouder (4) met de verticale pen (1), plaats de kouter (3) in de beugel en stel de hoogte af met de bout (2).

1. Verticale pen
2. Bout
3. Kouter
4. Montagebeugel



KS 7HP-850A KS 7HP-950A, KS 7HP-950S – zie Afb. 7 in de Bijlage.

KS 7HP-1050G, KS 9HP-1350G-3 – zie Afb. 8 en Afb. 9 in de Bijlage.

MONTAGE VAN DE RUBBEREN WIELEN

Bevestig de wielen aan de cultivator door de bevestigingsmiddelen in de overeenkomstige asgaten te plaatsen (zie Afb. 10 in de Bijlage).

KS 7HP-1050G, KS 9HP-1350G-3 – zie Afb. 11 in de Bijlage.

MONTAGE VAN HET TRANSPORTWIEL (VOOR MODELLEN KS 7HP-850A, KS 7HP-950A)

Voor cultivatormodellen die zijn uitgerust met een voorste zwenkwiel, bevestigt u het zwenkwiel met bouten aan het frame van de cultivator. Zie Afb. 12 in de Bijlage:

1. Borgpen en pen
2. Cultiveren
3. Transport

Verbind voor het cultivatormodel KS 7HP-850A de twee pennen met een veer.

Laat voor verplaatsing het wiel zakken en zet het vast met de bevestigingspen. Hef het stuur zodat de cultivator gemakkelijk over de grond kan worden gerold. Breng vóór het starten van de grondbewerking het wiel in de opgeklapte stand en vergrendel het met een pen.

MONTAGE VAN DE MESSEN

Het product wordt geleverd met messen.

Het aantal messen (24 st., 32 st., 40 st.) verschilt per cultivatormodel.

1. Voor model KS 7HP-850A worden de frezen samengesteld uit drie secties met elk vier messen.
2. Voor model KS 9HP-1350G-3 worden de frezen samengesteld uit vijf secties met elk vier messen.
3. Voor alle andere modellen worden de frezen samengesteld uit vier secties met elk vier messen.

KS 7HP-850A – zie Afb. 13–16 in de Bijlage.

Serie nr. = st.	1 = 24	2 = 24	3 = 24	4 = 24	5 = 4	6 = 4	7 = 12
	8 = 12	9 = 2	10 = 2				

Let bij het monteren van de messen altijd op de positie van de snijkant. Deze moet in de rijrichting van de cultivator wijzen. De frezen worden met bouten bevestigd. De schijf wordt met een bout aan de hoofdconstructie bevestigd.

KS 7HP-950A – zie Afb. 17–19 in de Bijlage.

Serie nr. = st.	1 = 24	2 = 24	3 = 24	4 = 4	5 = 4	6 = 2	7 = 2
	8 = 2	9 = 2	10 = 16	11 = 16			

KS 7HP-1050G, KS 9HP-1350G-3 – zie Afb. 20 in de Bijlage.

KS 7HP-950S – see picture 21 and picture 22 in the Appendix.

Serie nr. = st.	1 = 24	2 = 24	3 = 24	4 = 4	5 = 4	6 = 2	7 = 2
	8 = 2	9 = 2	10 = 16	11 = 16			

BEDIENINGSPANEEL

KS 7HP-850A – Bevestig eerst het bedieningspaneel aan de stuurkolom met de bevestigingsbouten en monteer vervolgens de motortoerentalregeling (zie Afb. 23 in de Bijlage).

KS 7HP-950A – zie Afb. 24 in de Bijlage.

KS 7HP-950S, KS 7HP-1050G, KS 13HP-1350G-3 – Bevestig het bedieningspaneel aan de stuurkolom met de bevestigingsbout (zie Afb. 25–27 in de Bijlage).

TRANSMISSIEKAP

Bevestig de transmissiekap aan de cultivator door de bevestigingsmiddelen in de overeenkomstige gaten te plaatsen (zie Afb. 30–32 in de Bijlage).

KS 7HP-850A – zie Afb. 30 in de Bijlage.

KS 7HP-950A – zie Afb. 31 in de Bijlage.

KS 7HP-950S – zie Afb. 32 in de Bijlage.

SPATSCHERMEN

Bevestig de spatschermen aan het frame van de cultivator door de bevestigingsmiddelen in de overeenkomstige gaten te plaatsen (zie Afb. 33–36 in de Bijlage).

KS 7HP-850A – zie Afb. 33 in de Bijlage.

KS 7HP-950A, KS 7HP-950S – zie Afb. 34 in de Bijlage.

KS 7HP-1050G, KS 9HP-1350G-3 – zie Afb. 35 in de Bijlage.

STEUNPOOT

Bevestig de steunpoot van de cultivator aan de beugel door de bevestigingsmiddelen in de overeenkomstige gaten te plaatsen (zie Afb. 37–39 in de Bijlage).

KS 7HP-950A – zie Afb. 37 in de Bijlage.

KS 7HP-950S – zie Afb. 38 in de Bijlage.

KS 7HP-1050G, KS 9HP-1350G-3 – see picture 39 in the Appendix.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

6



BELANGRIJK!



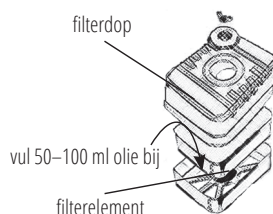
De cultivator wordt geleverd zonder olie en brandstof. Vul vóór de eerste ingebruikname olie bij en tank het apparaat! Gebruik een trechter bij het tanken.



INBEDRIJFSTELLING

Tijdens de inbedrijfstelling:

1. Vul het carter met motorolie SAE 10W-30 of SAE 10W-40.
2. Vul het transmissiehuis met olie SAE 75W-90, SAE 80W-90 of SAE 85W-90 tot het voor het betreffende model aangegeven niveau. Controleer het oliepeil met de oliepeilstok, aangezien het apparaat na de productiecontrole restolie kan bevatten. Overschrijd de aanbevolen hoeveelheid olie niet!
3. Vul de brandstoftank met benzine.
4. Schroef het luchtfilterdeksel los en vul 50–100 ml motorolie in de luchtfilterseparator. De inhoud van de verpakking kan variëren. Bij een motor met een papieren filter hoeft de separator niet met motorolie te worden gevuld.



HANDIGE TIPS

1. Gebruik de kouter op verschillende hoogtes om de werkdiepte te bepalen. Wanneer de kouter dieper in de grond staat, gaan de frezen ook dieper en vertraagt de voorwaartse beweging van het apparaat aanzienlijk.
2. De snelheid van de cultivator wordt bepaald door het instellen van het motortoerental. De frezen gaan dieper de grond in wanneer het apparaat op zijn plaats staat.
3. Om de voortgang van de cultivator te versnellen, stelt u de kouter hoger af om de frezen te heffen.
4. Laat onmiddellijk de koppelingshendel los wanneer de cultivator door vreemde voorwerpen wordt geblokkeerd. Stop de motor, verwijder de obstakels en controleer de cultivator op vervorming en beschadiging.

Vervang beschadigde onderdelen indien nodig

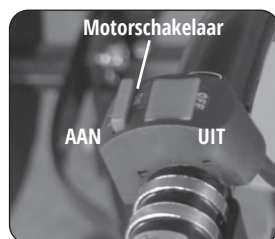
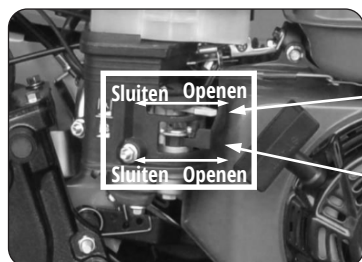
BRANDSTOF EN MOTOROLIE

Gebruik uitsluitend loodvrije benzine. Het gebruik van loodhoudende benzine kan ernstige schade aan de motor veroorzaken. De benzine moet vers zijn. Gebruik een trechter (niet meegeleverd) voor correct vullen van het apparaat.

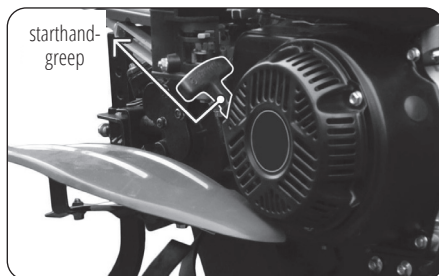
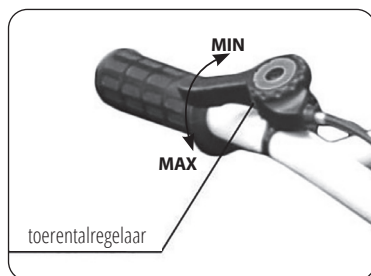
De cultivator mag niet zonder olie werken, vul daarom vóór de eerste start olie bij. Plaats het apparaat op een vlak, horizontaal oppervlak, open de olievuldop en vul olie tot de minimummarkering, voeg vervolgens verse olie toe tot het niveau tussen MIN en MAX. Controleer het oliepeil met de peilstok. Het oliepeil moet voortdurend worden gecontroleerd. Voorkom zowel een teveel als een tekort aan olie. Informatie over de te gebruiken motorolie is te vinden in de technische specificaties van de cultivator.

DE MOTOR STARTEN

Zorg er vóór het starten van de motor voor dat de schakelaar in stand I (AAN) staat (zie de onderstaande afbeeldingen). Draai de draaiknop voor het motortoerental naar MAX. Zet de luchtklep van de motor in stand CHOKE. Pak de starthendel vast en trek deze langzaam tot er weerstand ontstaat, trek vervolgens met een korte, snelle beweging volledig door. Herhaal deze handeling totdat de motor start. Laat na het starten het startkoord rustig teruglopen zonder de starthendel los te laten vallen. Zet de luchtklep in stand RUN.



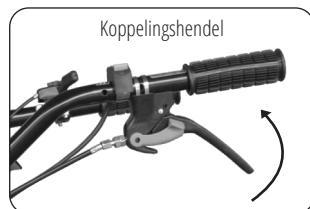
De motorschakelaar bevindt zich op de bedieningshendel.



VOORUITBEWEGING

1. Zet de versnellingshendel in de positie "+1" of "+2" of "+3".
2. Druk voorzichtig op de rode zekering (bij de koppelingshendel), druk de koppelingshendel in en houd deze ingedrukt (zie afbeelding).

Voor model KS 7HP-1050G – zie Afb. 5 in Sectie 7 in de Bijlage.



VOLGENDE STAPPEN

Verhoog geleidelijk de ploegdiepte bij het bewerken van vaste grond. Druk op het stuur om het draaien van de machine te vergemakkelijken, verplaats het gewicht van het mes naar achteren bij het draaien op de grondfrees (zie Afb. 40 in de Bijlage). Om de voorwaartse snelheid aan te passen, drukt u op de linker

handgreep. Om achteruit te bewegen, wat het werken met de frees vergemakkelijkt, gebruikt u de rechter handgreep (zie de afbeelding hieronder). Laat het voorwiel zakken voor het transport van het apparaat (voor modellen met een transportwiel). Na het werk of tijdens een werkpaauze laat u de koppeling los en schakelt u de motor uit.



■ ACHTERUITBEWEGING

Cultivatormodellen zijn uitgerust met een achteruitfunctie voor betere manoeuvreerbaarheid.

Om de frezen of wielen in achteruit te laten draaien, zet u de versnellingshendel in de positie “-1” (R) en drukt u vervolgens de koppelingshendel in en houdt deze ingedrukt.



LET OP – GEVAARLIJK



Let op! Gebruik de achteruitstand niet voor het bewerken van de grond!

■ DE MOTOR STOPPEN

Om de motor uit te schakelen, zet u de schakelaar in de positie O (UIT). De motorschakelaar bevindt zich op de bedieningshendel.

ONDERHOUD

7

Om onbedoeld starten van de motor te voorkomen, moet u bij opslag, transport en bij alle reinigings- en onderhoudswerkzaamheden de bougie van de motor loskoppelen (dergelijke werkzaamheden zijn alleen toegestaan wanneer de motor is afgekoeld).

Het gebruik, de opslag en het onderhoud van **Könnér & Söhnen®**-freesen moeten overeenkomstig deze handleiding plaatsvinden. Voor alle schade en storingen die zijn veroorzaakt door onjuist gebruik, onderhoud, het niet naleven van veiligheidsvoorschriften en onjuist werken met de machine, is de fabrikant niet verantwoordelijk.

■ DE FABRIKANT IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR:

- Het gebruik van smeermiddelen, benzine en motorolie die door de leverancier zijn verboden.
- Het gebruik van het apparaat voor andere doeleinden.
- Schade als gevolg van verder gebruik van defecte onderdelen van de frees.
- Technische wijzigingen aan het apparaat.

■ ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN

Alle werkzaamheden die in de sectie “Onderhoud” worden vermeld, moeten regelmatig worden uitgevoerd. Indien u deze werkzaamheden niet zelf kunt uitvoeren, dient de gebruiker van de frees contact op te nemen met een servicecentrum om een aanvraag voor de uitvoering van technische werkzaamheden in te dienen. In geval van schade of letsel als gevolg van het niet uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden, is de fabrikant niet verantwoordelijk.

■ DE FABRIKANT IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR SCHADE:

- Schade en verliezen als gevolg van het gebruik van niet-originele reserveonderdelen.
- Corrosieschade en andere gevolgen van onjuiste opslag.
- Schade veroorzaakt door onderhoudswerkzaamheden die zijn uitgevoerd door onbevoegd personeel.

■ HET REINIGEN VAN DE FREES

Grondige reiniging en verzorging van het apparaat verlengt de levensduur en beschermt het tegen beschadiging. Reinig na elk gebruik de freesmessen van aarde, stof en grasresten. Houd de staat van het product

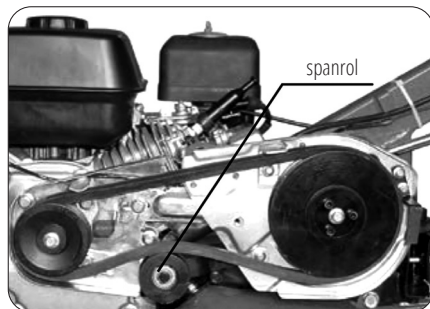
onder controle – beschadigde onderdelen en bevestigde schroefdraadelementen.

Het is verboden waterstralen te richten op afdichtingen, motoronderdelen en lagerzittingen. Anders kan de frees een kostbare reparatie nodig hebben.

CAFSTELLING VAN DE KETTINGAANDRIJVING

Van tijd tot tijd, na langdurig gebruik van de frees, is afstelling van de kettingaandrijving noodzakelijk. Volg hiervoor de onderstaande stappen:

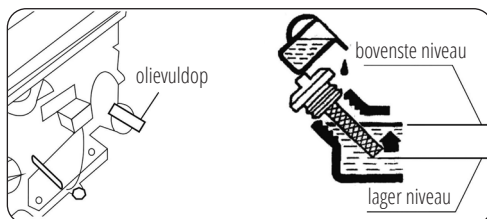
1. Verwijder de kettingaandrijving, nadat u eerst de bevestigingsbout hebt verwijderd.
2. Pak de handgreep vast. Controleer de afstand tussen het bovenste punt van de riem en het bovenste punt van de rol – deze moet 60–65 mm (2,4–2,5 inch) bedragen.
3. Verwijder de vier motorbevestigingsbouten om de afstelling uit te voeren. Verplaats de motor naar voren of naar achteren om de juiste riemspanning te verkrijgen en zorg ervoor dat de buitenvlakken van de aandrijvende en aangedreven poelies zich in hetzelfde vlak bevinden.



HET VERVERSEN EN BIJVULLEN VAN MOTOROLIE

Volg het onderhoudsschema en controleer regelmatig het oliepeil in de motor. Bij een verlaging van het oliepeil is het noodzakelijk nieuwe olie bij te vullen om een correcte werking van de motor te garanderen. Om de olie te verversen, volgt u deze stappen:

1. Zorg ervoor dat de frees op een vlakke ondergrond staat.
2. Plaats een opvangbak voor het aftappen van de olie onder de motor van de frees.
3. Draai de aftapplug los, die zich onder de oliepeilstok bevindt, met een inbussleutel van 10 mm.
4. Wacht tot de olie volledig is afgetapt.
5. Plaats de plug terug en draai de aftapopening vast.



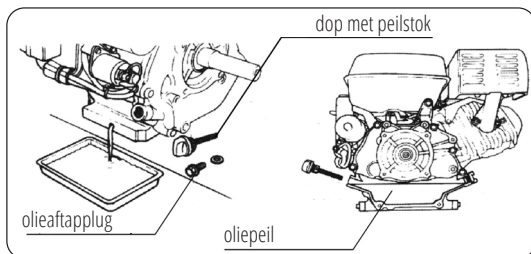
LET OP – GEVAARLIJK



Olie vervuult de bodem en het grondwater. Laat geen olie uit het carter lekken. Tap gebruikte olie af in een afgesloten container. Breng gebruikte olie terug naar een lokaal inzamelpunt voor afgewerkte olie.

VOLG DEZE STAPPEN OM OLIE BIJ TE VULLEN:

1. Zorg ervoor dat de frees op een vlakke ondergrond staat.
2. Verwijder de peilstokdop van de motor.
3. Giet de olie in het carter.
4. Het niveau moet dicht bij het maximale peil op de peilstok liggen.



ONDERHOUD VAN DE BOUGIE

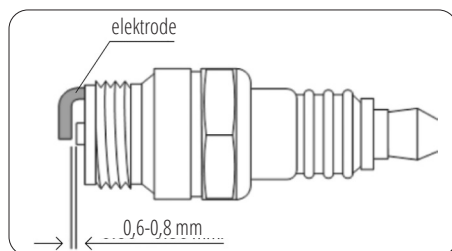
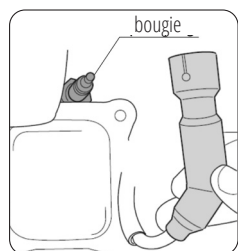
De bougie is een belangrijk onderdeel dat zorgt voor een correcte en langdurige werking van de motor. Het is belangrijk de staat van de bougie te controleren – deze mag geen scheuren vertonen, moet correct zijn gemonteerd en mag geen roetaanslag hebben.

CONTROLE VAN DE BOUGIE

Aanbevolen voor gebruik zijn bougies F6RTC, bijvoorbeeld NGK BPR6ES.

Volg deze stappen om de bougie te controleren (zie de afbeeldingen hieronder):

1. Verwijder de kap van de bougie.
2. Draai de bougie los met behulp van een bougiesleutel.
3. Controleer zorgvuldig of de bougie beschadigd is. Verwijder deze als er schade aanwezig is.
4. Meet de elektrodeafstand – deze moet binnen 0,6–0,8 mm liggen.
5. Reinig de bougie voorzichtig met een metalen borstel en verwijder stof en vuil voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.
Vergeet niet de elektrodeafstand te meten.
6. Plaats de bougie terug op zijn plaats.



Voor een zo lang mogelijke levensduur van de motor is het belangrijk de staat van het olie- en luchtfilter en het oliepeil te controleren. De koelribben moeten altijd schoon zijn – dit zorgt voor een optimale koeling van de motor.

LUCHTFILTER

Om een juiste luchttoevoer naar de carburateur te garanderen, moet regelmatig onderhoud van het luchtfilter worden uitgevoerd. Van tijd tot tijd is het belangrijk te controleren op vervuiling:

1. Draai de klem op het bovenste deksel van het luchtfilter los.
2. Verwijder de behuizing van het sponsfilterelement.
3. Verwijder vuil aan de binnenzijde van de filterbehuizing.
4. Spoel het sponsfilterelement uit in warm water en laat het vervolgens drogen.
5. Doordrenk het droge filter met schone motorolie en knijp het uit om overtollige olie te verwijderen.
6. Het reinigen van het luchtfilter moet elke 50 bedrijfsuren van de generator worden uitgevoerd (elke 10 uur bij uitzonderlijk stoffige omstandigheden).

TECHNISCHE ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN

Eenheid	Handeling	Bij elke start	Inbedrijfstelling	Eerste maand (of elke 20 uur)	Elke 3 maanden (of elke 50 uur)	Elke 6 maanden (of elke 100 uur)	Elk jaar (of elke 200 uur)
Olie	Niveaucontrole	✓					
	Vervanging		✓		✓		
Motorolie	Niveaucontrole					✓	
	Vervanging		✓				✓
Luchtfilter	Controle	✓					
	Reiniging		✓	✓	✓		
	Vervanging						✓
Bougie	Reiniging		✓		✓		
	Vervanging					✓	
Brandstoftank	Controle van het brandstofniveau	✓					
	Reiniging						✓

Volg zelf de onderhoudsinstructies die in de gebruiksaanwijzing zijn vermeld. Werkzaamheden die niet voor zelfuitvoering zijn voorzien, moeten worden uitgevoerd in een geautoriseerd **Könnér & Söhnen®** Servicecentrum.

De adressen van de servicecentra zijn te vinden op onze officiële website. www.konner-sohnen.nl

Mogelijke storingen en methoden voor probleemoplossing zijn te vinden in de volledige webversie van de handleiding.

VOORWAARDEN VOOR TRANSPORT, OPSLAG EN VERWIJDERING

8



BELANGRIJK!



Wij raden aan de brandstoftank slechts tot 70% te vullen om morsen van brandstof tijdens gebruik en transport van de generator te voorkomen.



LET OP – GEVAARLIJK



Een botsing met onderdelen van het uitlaatsysteem of aanraking van een hete motor kan ernstige brandwonden of brand veroorzaken. Laat de motor volledig afkoelen voordat u de frees verplaatst, transporteert of opslaat.



BELANGRIJK!



Het apparaat is vervaardigd uit materialen die geschikt zijn voor hergebruik.

De voorwaarden voor transport, opslag en verwijdering zijn te vinden in de volledige webversie van de handleiding.

De internationale fabrieksgarantie bedraagt 1 jaar en begint op de aankoopdatum. Indien volgens de lokale wetgeving een langere garantieperiode geldt, neem contact op met uw lokale dealer. De verkoper is verantwoordelijk voor het verlenen van de garantie. Neem voor garantieservice contact op met de verkoper. Binnen de garantieperiode wordt het product bij fabricagefouten gerepareerd of vervangen door een gelijkwaardig product.

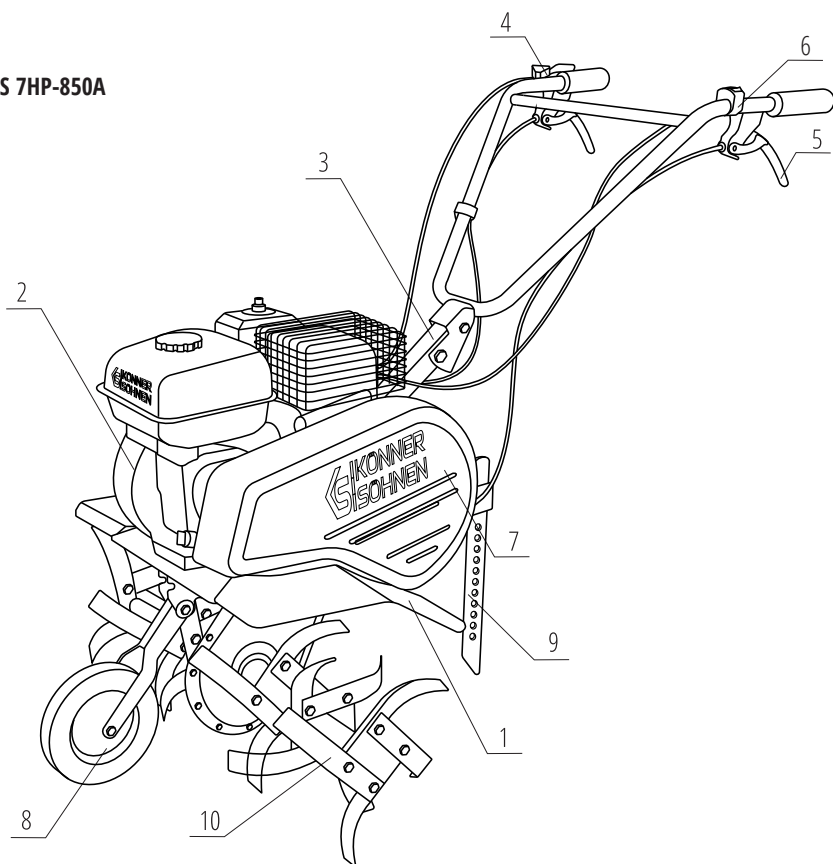
De garantietaal moet gedurende de gehele garantieperiode worden bewaard. Bij verlies wordt geen duplicaat verstrekt. Voor reparatie of omruiling moeten de garantietaal en het aankoopbewijs worden overgelegd. Zonder deze documenten wordt geen garantieservice verleend. De garantietaal moet bij verkoop correct zijn ingevuld, ondertekend en afgestempeld door verkoper en klant, anders is de garantie ongeldig. Lever het product schoon aan bij het servicecentrum. Vervangen onderdelen worden eigendom van het servicecentrum.

UITSLUITINGEN VAN GARANTIE

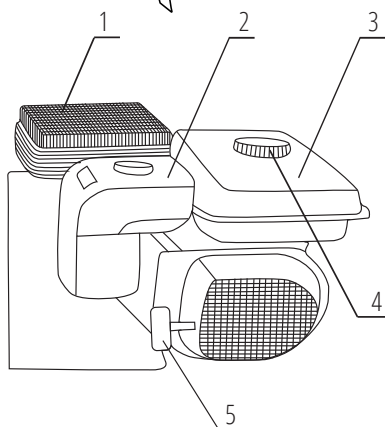
- Indien de gebruiker de instructies in deze handleiding niet heeft nageleefd.
- Indien het product beschadigde of ontbrekende identificatiestickers, labels, serienummers enz. heeft.
- Indien de storing is ontstaan door onjuist transport, opslag of onderhoud.
- In geval van mechanische schade (scheuren, afbrokkeling, sporen van stoten of vallen, vervorming van de behuizing, netsnoer, stekker of andere onderdelen), inclusief schade door bevrozing van water (ijsformatie), mits er vreemde voorwerpen in het apparaat aanwezig zijn.
- Indien het product onjuist is geïnstalleerd, op het elektriciteitsnet is aangesloten of verkeerd is gebruikt.
- Indien de gemelde storing niet kan worden vastgesteld of aangetoond.
- Indien de correcte werking van het product kan worden hersteld door reiniging van stof en vuil, juiste afstelling, onderhoud, olieversing enz.
- Indien het product wordt gebruikt voor zakelijke doeleinden.
- Indien storingen worden vastgesteld die zijn veroorzaakt door overbelasting van het product. Teken van overbelasting zijn gesmolten of verkleurde onderdelen als gevolg van hoge temperaturen, beschadigde cilinder- of zuigeroppervlakken, versleten zuigerveren of drijfstangbussen.
- De garantie dekt geen defecten van de automatische spanningsregelaar die zijn veroorzaakt door onzorgvuldigheid of verkeerd gebruik.
- Indien storingen zijn veroorzaakt door instabiliteit van het elektriciteitsnet van de gebruiker.
- Indien er storingen zijn veroorzaakt door vervuiling, zoals verontreiniging van het brandstof-, olie- of koelsysteem.
- Indien elektrische kabels of stekkers tekenen van mechanische of thermische schade vertonen.
- In geval van vreemde vloeistoffen en voorwerpen, metaalsplinters enz. in het product.
- Indien de storing is veroorzaakt door het gebruik van niet-originele onderdelen of materialen.
- Indien er twee of meer defecte eenheden zijn die niet met elkaar verbonden zijn.
- Indien de schade is veroorzaakt door natuurlijke factoren zoals vuil, stof, vocht, hoge of lage temperaturen, natuurrampen.
- In geval van gelijktijdige uitval van rotor en stator.
- Voor slijtageonderdelen en accessoires (bougies, sproeiers, poelies, filter- en veiligheidselementen, accu's, afneembare onderdelen, riemen, rubberen afdichtingen, koppellingsveren, assen, handstarters, smeermiddelen, bevestigingen, werkoppervlakken, slangen, kettingen en banden).
- Voor preventief onderhoud (reiniging, smering, wassen), installatie en afstelling.
- Indien het product is gemanipuleerd, zelfstandig gerepareerd of aangepast.
- In geval van storingen als gevolg van normale slijtage door langdurig gebruik (einde levensduur).
- Indien het gebruik van het product niet is gestopt en werd voortgezet na het vaststellen van een storing.
- Accu's die met het apparaat worden geleverd, vallen onder een garantie van drie maanden.
- Bij gebruik van brandstof van lage kwaliteit of ongeschikte brandstof.



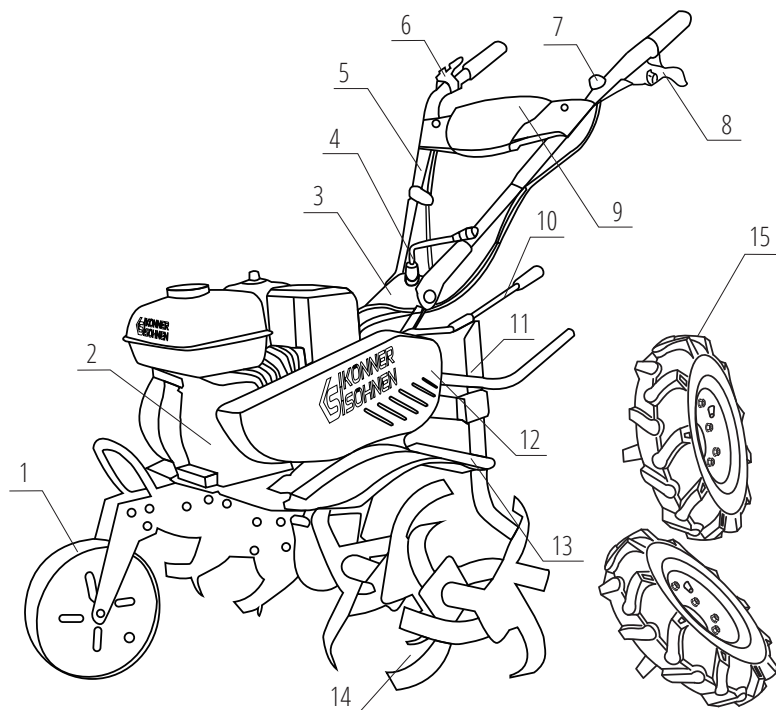
1. KS 7HP-850A



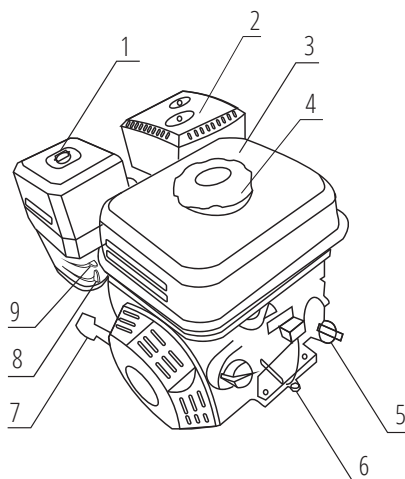
2.



3. KS 7HP-950A, KS 7HP-950S

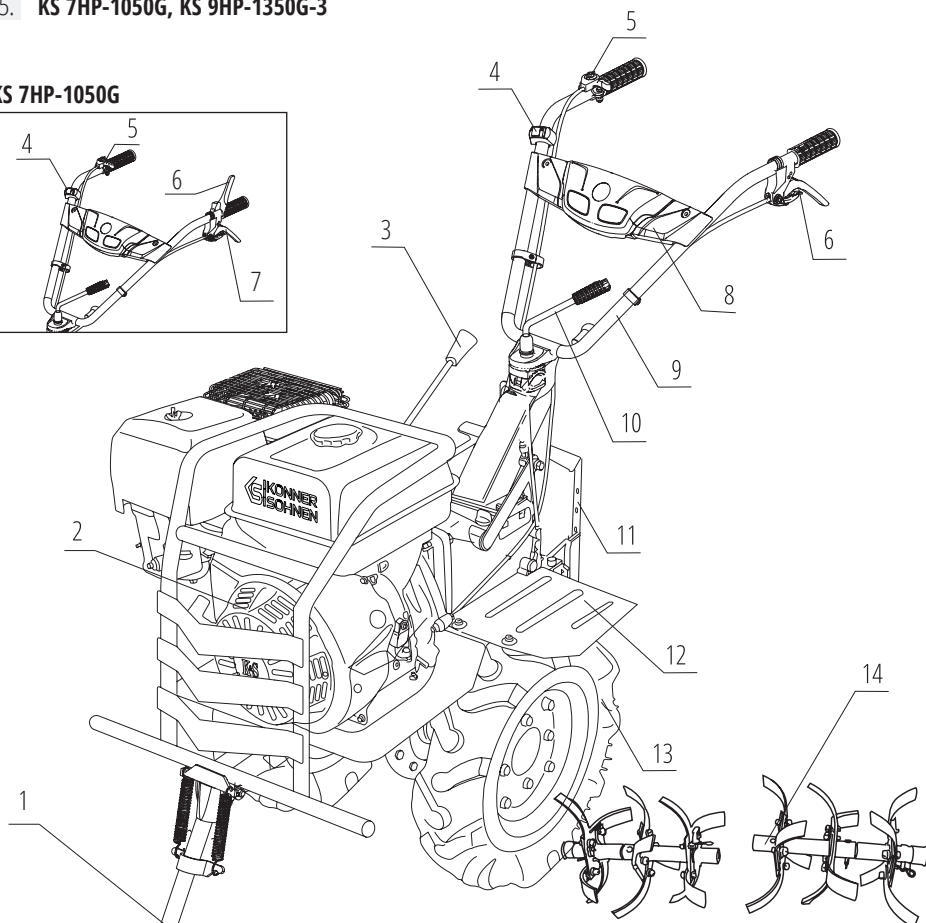
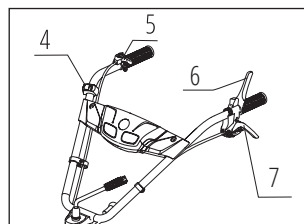


4.

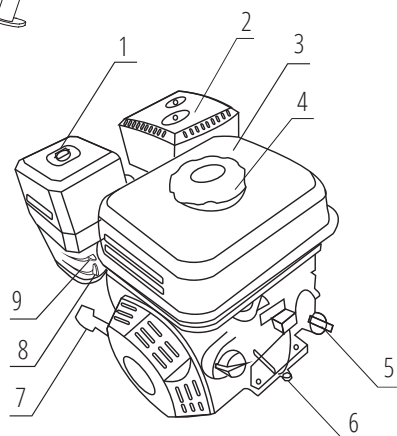


5. KS 7HP-1050G, KS 9HP-1350G-3

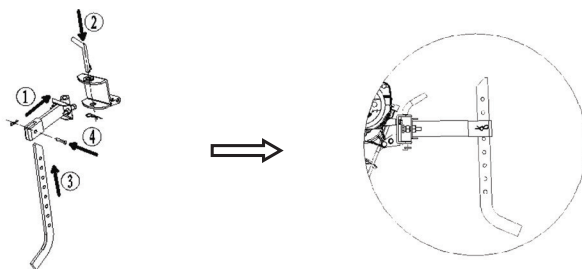
KS 7HP-1050G



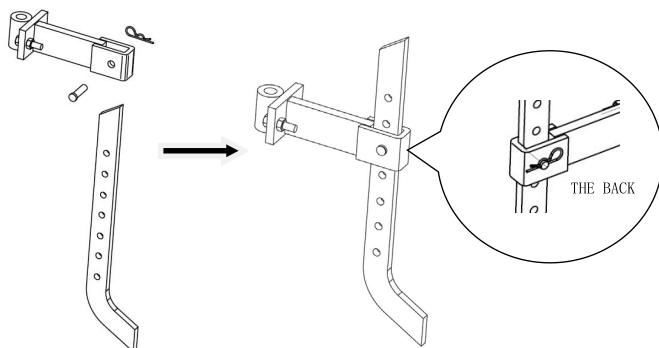
6.



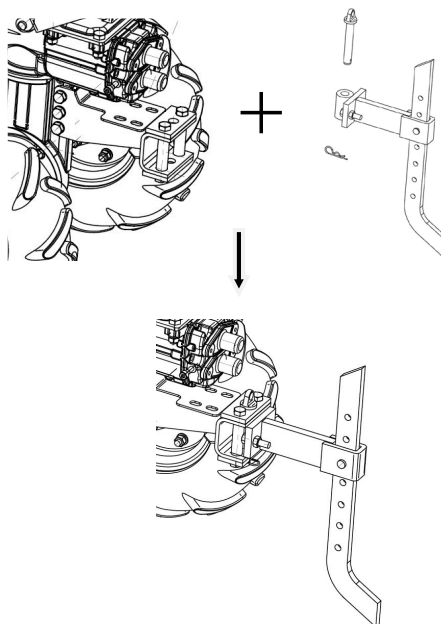
7. KS 7HP-850A KS 7HP-950A, KS 7HP-950S



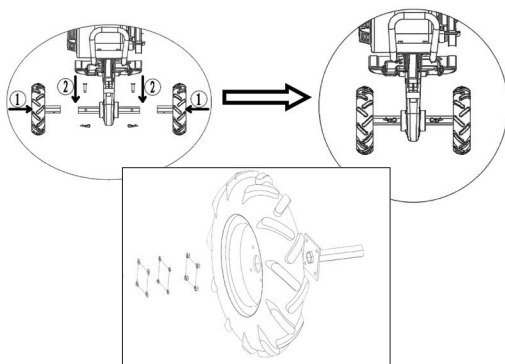
8. KS 7HP-1050G, KS 9HP-1350G-3



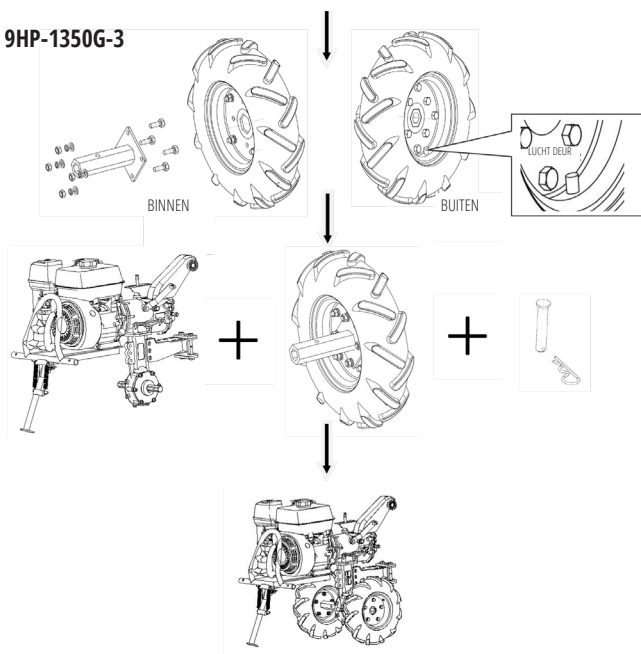
9.



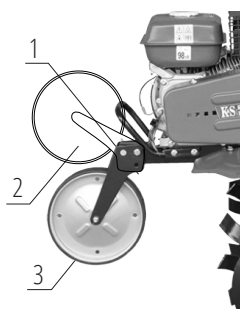
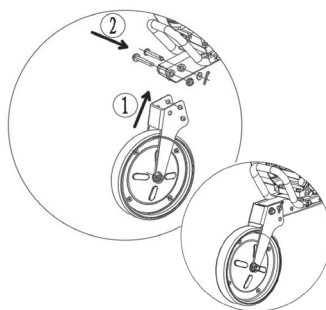
10.



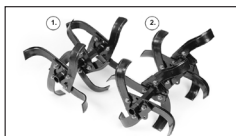
11. KS 7HP-1050G, KS 9HP-1350G-3



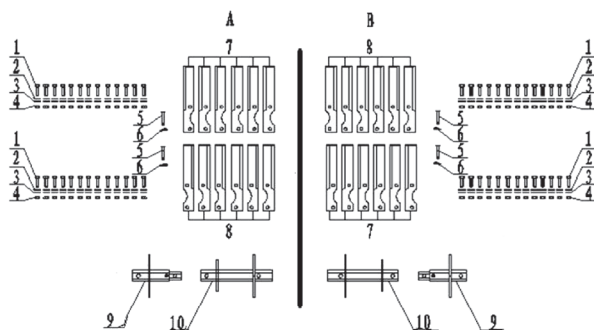
12. KS 7HP-850A,
KS 7HP-950A



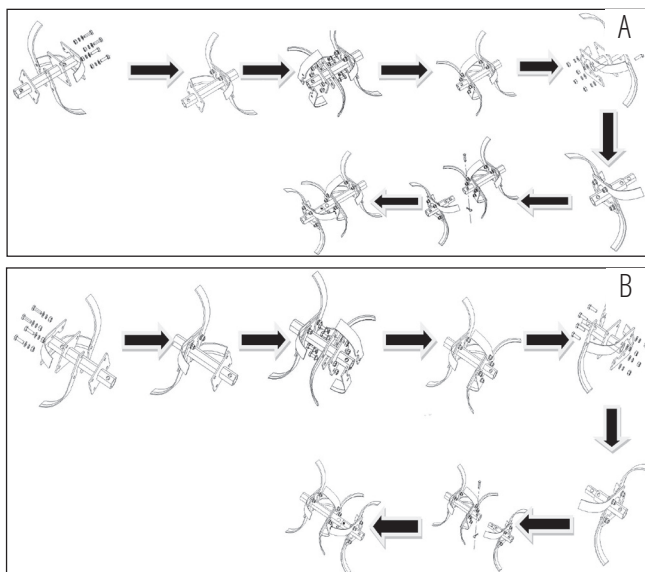
13. KS 7HP-850A



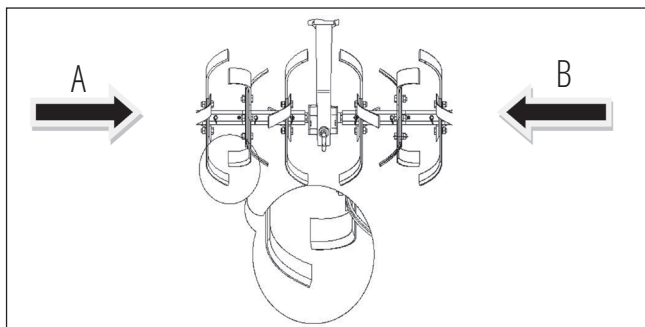
14.



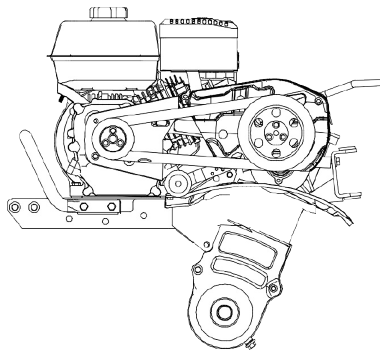
15.



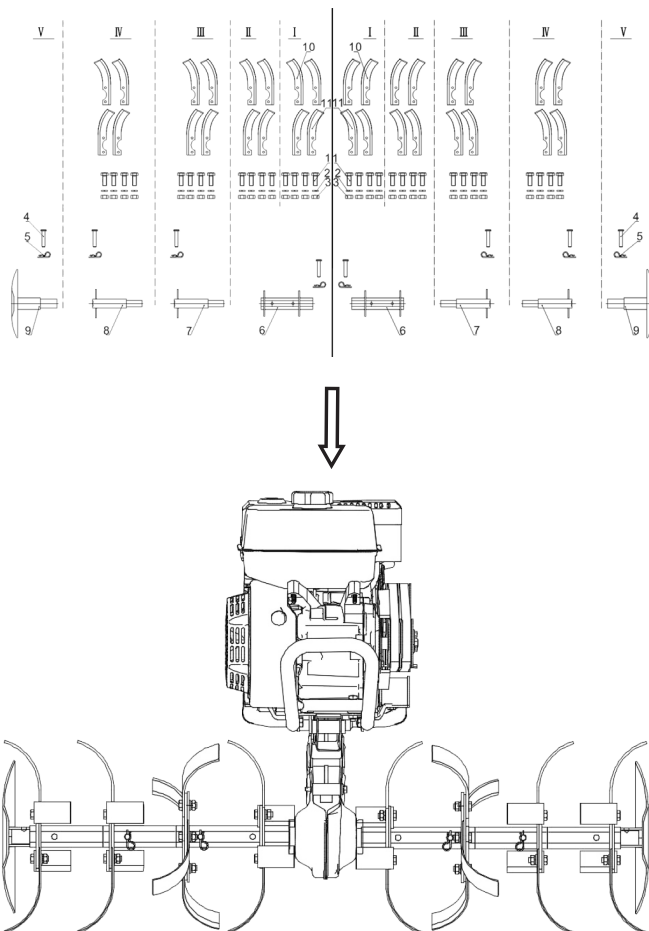
16.



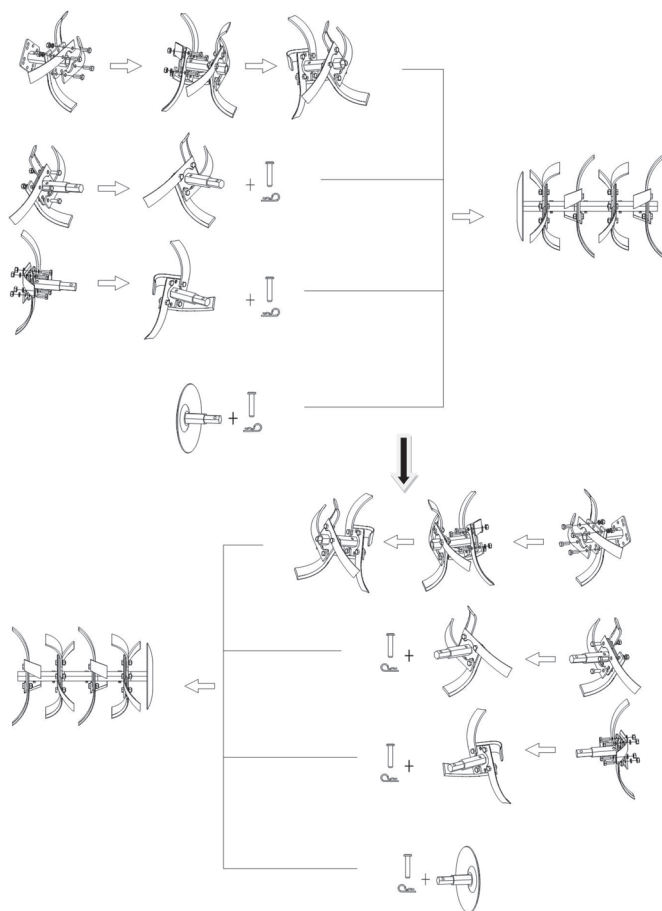
17. KS 7HP-950A



18.

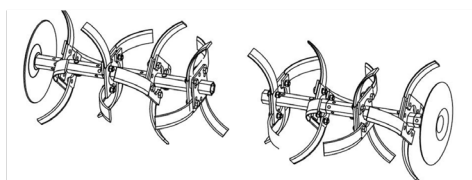
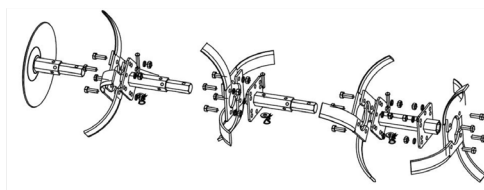


19.

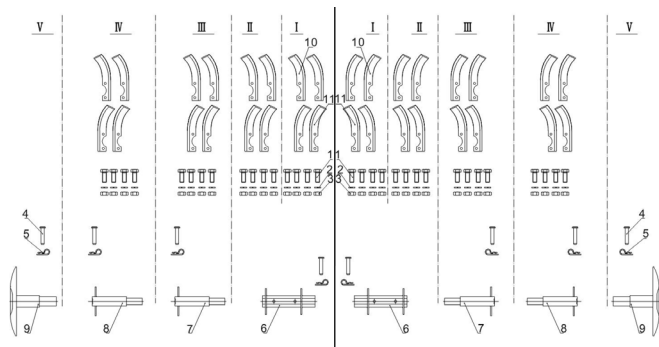


20.

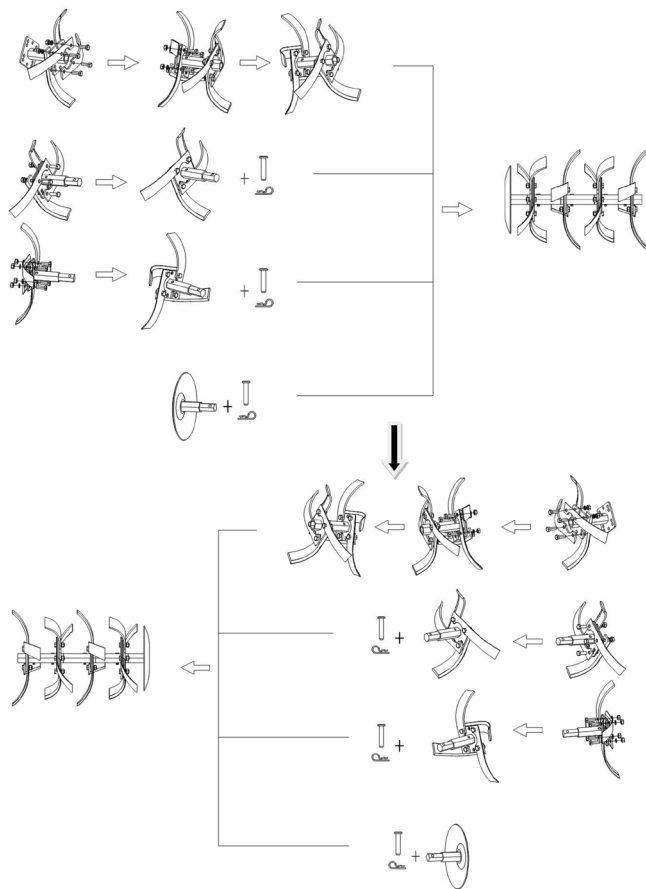
**KS 7HP-1050G,
KS 9HP-1350G-3**



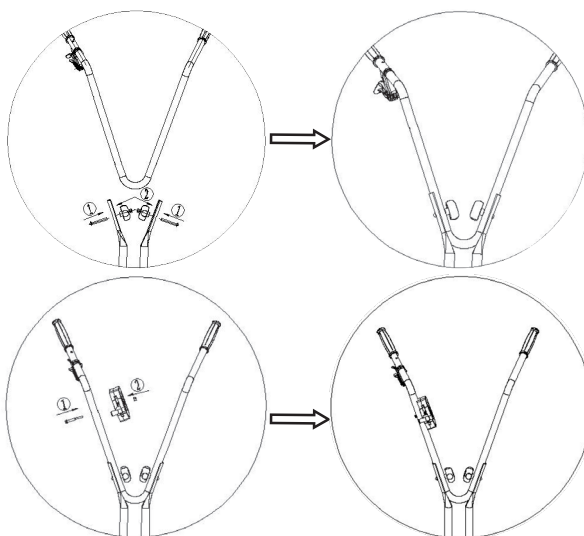
21. KS 7HP-950S



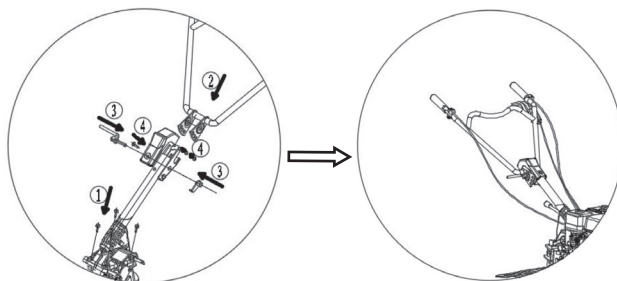
22.



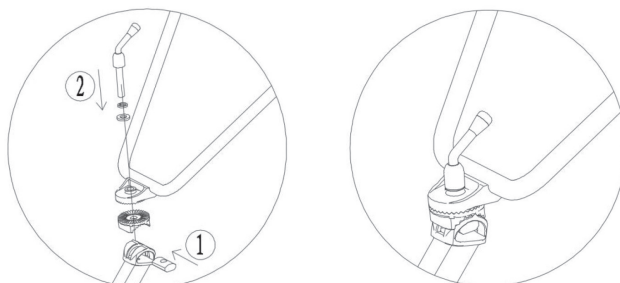
23. **KS 7HP-850A**



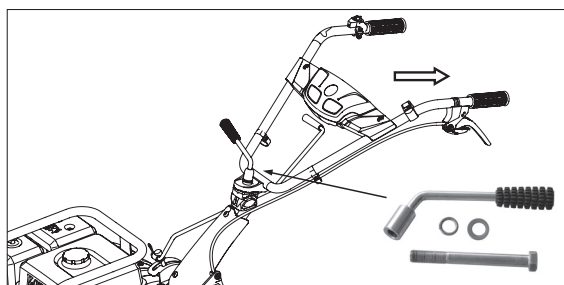
24. **KS 7HP-950A**



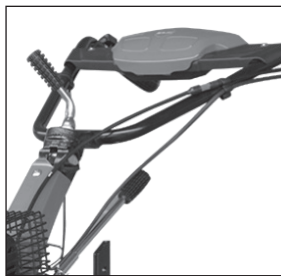
25. **KS 7HP-950S
KS 7HP-1050G
KS 9HP-1350G-3**



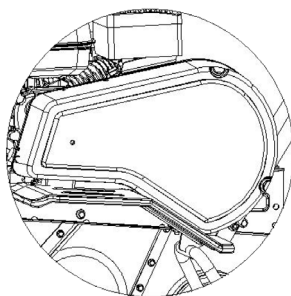
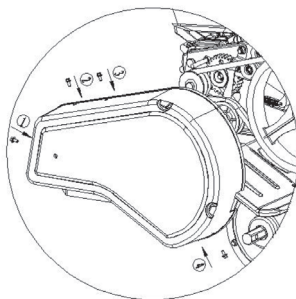
26.



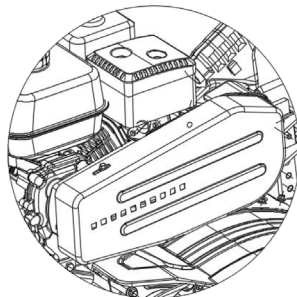
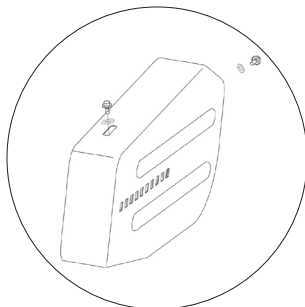
27. **KS 7HP-950S,
KS 7HP-1050G,
KS 9HP-1350G-3**



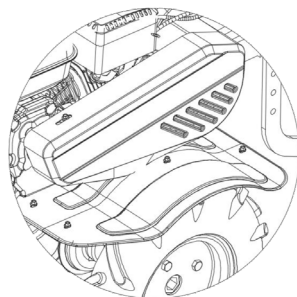
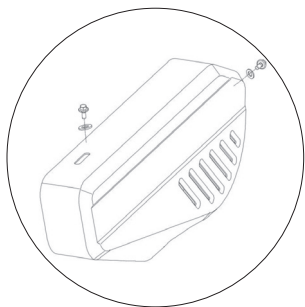
30. **KS 7HP-850A**



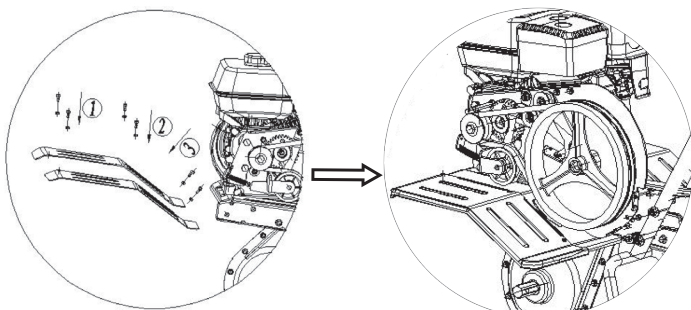
31. **KS 7HP-950A**



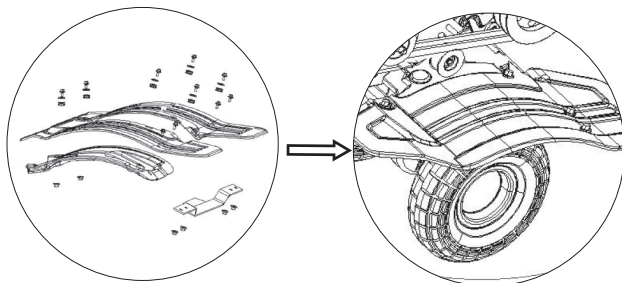
32. **KS 7HP-950S**



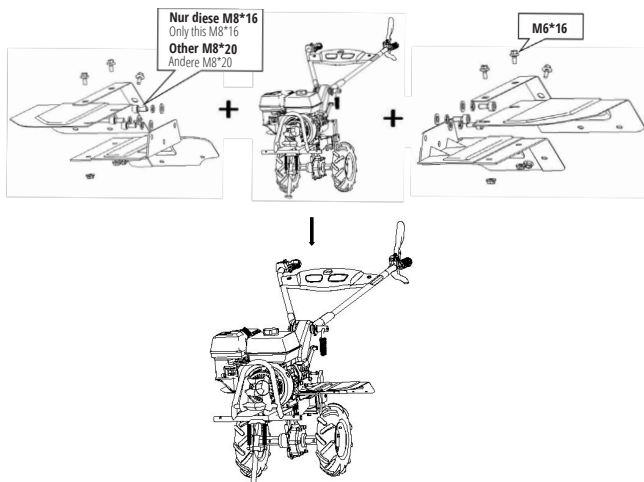
33. **KS 7HP-850A**



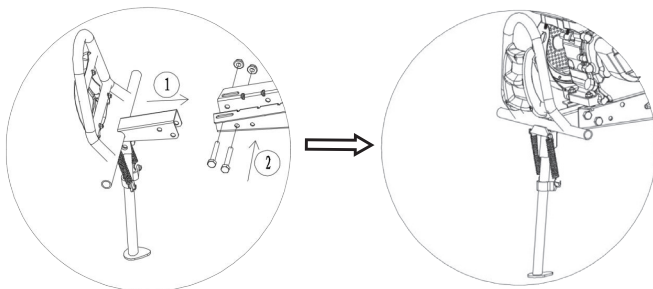
34. **KS 7HP-950A
KS 7HP-950S**



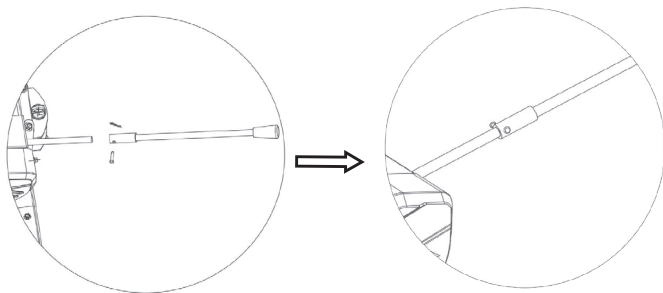
36. **KS 7HP-1050G,
KS 9HP-1350G-3**



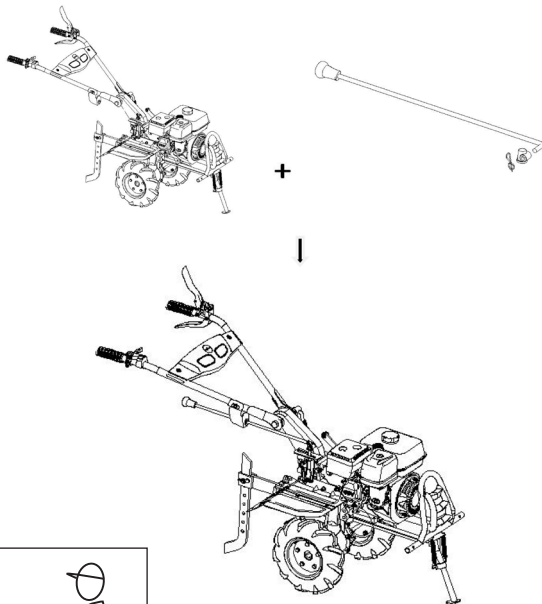
37. **KS 7HP-950A**



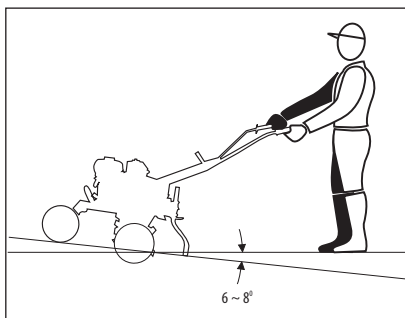
38. KS 7HP-950S



39. KS 7HP-1050G,
KS 9HP-1350G-3



40.





EG-verklaring van overeenstemming

Nr. 108

De volgende producten zijn door ons getest volgens de vermelde normen en in overeenstemming bevonden met de Machinerichtlijn van de Europese Gemeenschap 2006/42/EG, de Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit (EMC) 2014/30/EG en de Geluidsrichtlijn 2000/14/EG.

Fabrikant: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adres: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Duitsland

Product: Benzinefrozen „Köner & Söhnen“

Type / Model: KS 7HP-850A, KS 7HP-950A, KS 7HP-950S, KS 7HP-1000G,
KS 7HP-1050G, KS 9HP-1350G-3, KS 600RTG.

Deze verklaring is gebaseerd op een eenmalige beoordeling van de hierboven genoemde producten. Zij impliceert geen beoordeling van de volledige productie en staat het gebruik van het logo van het testlaboratorium niet toe. De fabrikant moet ervoor zorgen dat alle producten in serieproductie in overeenstemming zijn met het in dit rapport beschreven productmonster. De aanvrager dient het volledige technische rapport ter beschikking te houden van de bevoegde autoriteiten.

Toegepaste 2006/42/EG Machinerichtlijn
EG-richtlijnen: 2014/30/EG Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit (EMC)
2000/14/EG Geluidsrichtlijn
(EU) 2016/1628 Emissies van niet voor de weg bestemde mobiele machines

Toegepaste EN 709:1997+A4 2009
normen: EN ISO 3744: 1995, ISO 8528-10:1998
EN ISO 14982:2009

Benzinemotoren KS 240 en KS 290 voldoen aan de Europese emissienorm Euro V (STAGE V). Dit wordt bevestigd door het EU-TYPEGOEDKEURINGSCERTIFICAAT, afgegeven door het Ministerie van Transport van Luxemburg, L-2938. De technische dienst die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de tests is TÜV Rheinland Luxemburg GmbH. Datum van afgifte: 09/10/2018.

2000/14/EG_2005/88/EG Bijlage VI

Voor de modellen KS 7HP-850A, KS 7HP-950A, KS 7HP-950S, KS 7HP-1000G, KS 7HP-1050G, KS 9HP-1350G-3, KS 600RTG: Geluid: gemeten LWA = 96 dB(A), gegarandeerd L_{WA} = 98 dB(A)



21

Uitgiftedatum:
Plaats van uitgifte:
Directeur:

2021-11-25
Düsseldorf
Fomin P.

P. Fomin

DIMAX
International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koerner-soehnen.com

Wij, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, verklaren hierbij dat het hierboven gespecificeerde product voldoet aan de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad: Machinerichtlijn 2006/42/EG van 17 mei 2006, Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit (EMC) 2014/30/EG van 26 februari 2014 en Geluidsrichtlijn 2000/14/EG van 8 mei 2000. Het hierboven vermelde CE-merk mag worden gebruikt onder verantwoordelijkheid van de fabrikant, na voltooiing van een EG-conformiteitsverklaring en naleving van alle relevante EG-richtlijnen.

CONTACTEN

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseeldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 63/66 Hatton Garden Fifth Floor,
Suite 23, London, EC1N 8LE, info.uk@dimaxgroup.de

Technical support

support.uk@dimaxgroup.de
www.konner-sohnen.uk

France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique
DIMAX International Poland Ltd, Po udniowa 8 st,
05-830 Stara Wie , Pologne. Assemblé en RPC.
innovationtrade8@gmail.com
www.konner-sohnen.fr

Esp  a:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Po udniowa 8 st,
05-830 Stara Wie , Polonia.
Ensamblado en la República Popular China.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrol  DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Duesseeldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:
DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8,
05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.pl

  kr  ina:

Виготовлено за л ценз єю та п д контролем
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Д юссельдорф, Н меччина.

 мпортер та представник в Укра  ні:
ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" в л. Електротех  чна 47,
02225, м. Київ, Укра  на. Змонтовано в КНР
www.konner-sohnen.com.ua